



联合国  
经济及社会理事会



Distr.  
GENERAL  
E/CN.4/1983/47  
15 February 1983  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

人权委员会  
第三十九届会议  
议程项目 12

在世界任何地区，特别是在殖民地和其他  
未独立国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

秘书处的说明

在1983年2月7日第9次会议上，人权委员会通过第1983/103号决定请秘书处编写一份载有所收到的有关危地马拉人权和基本自由情况的材料一揽表的说明以及这些材料的目录，以下是委员会所要的材料清单。 清单<sup>1</sup>分为以下四部分：

- A. 立法
- B. 危地马拉政府的来文
- C. 国际政府间组织转交的文件
- D. 非政府组织转交的文件

<sup>1</sup> 秘书处现有此材料供征询意见。

## A. 立法

1. 1982年4月26日宪法，由1982年3月23日开始执政的以埃弗拉因·里奥斯·蒙特为首的军政府颁布。宪法规定对人权的尊重是危地马拉的国内秩序和国际关系的原则之一。

2. 1982年5月24日第33-82号法令和1982年5月27日第34-82号法令，构成对“政治罪和有关的非政治罪”的特赦法。特赦法的有效期为30天（六月）。

3. 1982年7月1日第46-82号法令，根据此法令建立了特别法庭。这些特别法庭可以根据法令第四条对“恐怖行动”处以死刑。第七条规定这些法庭的成员由共和国总统任命。根据法令建立了简易程序，不允许对特别法庭的裁决提出上诉，从而减少了保障措施。

4. 1982年8月17日第65-82号法令，根据此法令设立了具有咨询地位的国务委员会。

## B. 危地马拉政府的来文

1. 1982年10月26日的信，由危地马拉常驻联合国代表致联合国秘书长（A/C.3/37/5号文件），通知秘书长美洲人权委员会1982年9月20日至26日对危地马拉的访问已完成。根据美洲人权委员会关于特别法庭的建议，危地马拉政府宣布它打算“在对法律作出修改并制定出补救办法以前，暂停施行特别法庭的刑罚，以便更有效地确保享受适当法律程序的权利”。

2. 1982年10月20日的信，由危地马拉常驻联合国代表致联合国秘书长。信中说在 Jilotepeque 的圣马丁有“3,500名农民自愿向军队投诚”，军队正在“帮助他们”。

3. 1982年12月4日的讲话，由共和国总统在圣佩德罗苏拉（洪都拉斯）会见美国总统时发表，内容是关于危地马拉国内恐怖活动和颠覆活动情况。

4. 1983年1月10日的照会，由危地马拉共和国外交部长致关于草率取决或任意取决问题的专题报告员，对非政府组织大赦国际编写的载有指责的文件作了

答复。照会否认该国政府对上述组织所报告发生的事件负有责任，把这些人的死亡归于“战事”或“颠覆集团”的活动。照会还谈了把农民组织成“自卫民防巡逻队”的“一手拿枪、一手种豆”计划的详细情况，据外交部长说这种巡逻队与“准军事匪邦”或“行刑队”毫无相似之处。照会还提供了关于被称为“住房、食物和工作”的第二份计划的情况。此外，对大赦国际关于土著居民遭屠杀的指控，外交部长要求提出证据。然而他同意说“在危地马拉高原发生的事是一场反对颠覆集团的战争”，它使“一些无辜者受害”。他认为大赦国际所说的在一些村庄发生的屠杀是一些颠覆分子为恐吓土著居民而进行的。

5. 危地马拉政府声明，于1983年1月11日国际人权日发表。声明说政府的目标是实现“和平、改革、经济进步和民主”。

#### C. 政府间组织转交的文件

1. 美洲人权委员会，危地马拉共和国人权情况报告，见1981年10月13日的OAS/SER. L/V/II. 53, doc. 21/Rev. 2, 华盛顿，1981年，共133页。报告中对危地马拉的政治和法律结构作了系统研究，并审查了与生命、自由、安全和适当法律程序的权利、良心和宗教自由、思想和言论自由、集会的权利和结社的自由、政治权利和组织工会的权利，以及经济和社会权利等问题有关的指控。

#### D. 非政府组织转交的文件

1. 大赦国际，1982年7月第AMR. 34/34/82/S号文件：危地马拉：在埃弗拉因·里奥斯·蒙特将军的政府管辖下的乡村地区发生的法律以外的大规模处决。文件说1982年4月至7月间，在危地马拉有2,186人被杀害。文件载有据称1982年3月至6月期间遭非法处决人员的名单。文件中载有1982年4月7日军队袭击 Chirrenchiquè 村庄（科万，上维拉帕斯省）事件中一幸存者的证词。文件中还载有农民团结委员会的创始人埃梅特里奥·托赫的证词。文件对于戒严状态立法以及把非法处决的责任归于正规军和准军事集团、特别是“自卫民防巡逻队”的说法进行了分析。

2. 拉丁美洲教会间人权委员会：危地马拉人权报告，1982年1月—5月。该文件对1982年头五个月危地马拉国内情况作了研究，提到了战争状态和把治安机关人员改组为准军事部队的情况。文件中载有据称在1982年1月至4月间被杀害的土著居地和农民的具体案例的清单。

3. 危地马拉人权委员会：在危地马拉发生的100天屠杀、种族灭绝和恐怖行动。墨西哥，1982年7月1日。文件载有对里奥斯·蒙特将军的政府开始执政后100天里的情况所作的评价，叙述了标题中提到的那些指控。

4. 危地马拉人权委员会：每月统计表（1982年1月—9月）。表中列有在这段时间内被谋杀的1634人的有关情况，据称其中1237人是农民。受影响最大的有：埃尔切基省、奇马尔特南戈省、危地马拉市、上维拉帕斯省、克萨尔特南戈省和埃斯昆特拉省（在该国的中部、北部和西部）。文件还载有据称在1982年1月至9月期间由于各种原因而受伤害的245人的情况，以及在同一时期内失踪的418人的名单。受影响最大的有：危地马拉市，奇马尔特南戈省，埃尔切基省，上维拉帕维省，圣马科斯省，危地马拉省和埃斯昆特拉省（在该国的中部、北部、西部和南部）。

5. 危地马拉正义和平委员会国际署。该文件是一个独立调查委员会1982年7月3日的一项报告。其中载有下列地区发生的大屠杀的目击者的陈述材料：1982年2月15—17日在圣托马斯（Ixedu），系军队所为，（150人死亡）；1982年2月19日在 Puente Xalbal de la Resurrección 亦系军队所为（10人死亡）；1982年3月14—16日在 Cooperativa la Unión - Salva Reina（Ixcàn）亦系军队所为（300人死亡）；1982年7月19日在 San Francisco 村，据逃离该地区的难民叙述，军队把这个村庄夷为平地。

在1982年11月16日的补充报告中，危地马拉正义与和平委员会国际署指出，军队于1982年7月19日把 Yalcastàn, Yaltojas 和 Aguacata 等村庄（韦韦特南戈省）夷为平地。

6. 危地马拉人权委员会：第2号国际公报。公报载有关于1982年6月奇马尔特南戈省数个村庄发生的大屠杀的报导。

7. 危地马拉人权委员会：对埃弗拉因·里奥斯·蒙特将军的政府六个月以来的情况和危地马拉共和国人权情况的评论，1982年9月25日于马德里。该评论根据《世界人权宣言》审查了危地马拉的人权情况。它还载有军队1982年7月19日夷平韦韦特南戈省 Neutin市旧金山城的报告和对土著居民进行种族灭绝式屠杀的控告，并附有一份1982年7月和8月发生的被夷平的村庄和大屠杀的清单。

8. 危地马拉人权委员会：危地马拉：1982年综合报告。该报告长达50页，描述了墨西哥南部12个收容了约8,000人的危地马拉难民营的情况。报告还载有关于军事政变、镇压行动与军事进攻等后果的报导。

9. 危地马拉人权委员会，Los derechos Politicos en Guatemala 1982年11月于马德里。这是根据《世界人权宣言》第21条对政治权利的情况所作的一份分析文件。

10. 危地马拉人权委员会，Algunos elementos de la situación del campesinado indígena en Guatemala，1982年11月25日于危地马拉市。该文件叙述了当前危地马拉农民因就业紧张以及为躲避军队反暴动的行动而迁移的情况。文件报导了对男女群众进行的大屠杀的情况。文件引用了官方统计材料：全国共有240,434人流离失所，政府已要求联合国世界粮食计划署对这些人给予援助。文件还载有1981年和1982年的文献和一份大事记。

11. 危地马拉人权委员会，La desaparición forzada o involuntaria de personas en Guatemala，1982年5月于马德里。该文件批判地分析了批准依行政命令即可执行拘禁，以此作为一种“安全措施”的1982年4月28日第24-82号法令第23条第10段（军政府的基本法规）。文件接着还研究了1982年危地马拉发生的失踪事件的原因、方式、数字和典型案例。

12. 世界基督教协进会，1982年10月19日公报。公报报导了奇马尔特南戈省圣马丁市5000名印地安人遭军队围困并受到威胁的情况。

13. 美洲情况观察会，危地马拉的人权：不容许中立，1982年11月23日于纽约。这是上述组织四名代表在危地马拉和墨西哥南部执行该组织的一项调查任务的报告。报告宣称由于1982年3月至11月的军事行动、在农村地区进行的

大屠杀以及危地马拉市发生的政治性暗杀事件，已有2,600至8,000农民丧生。报告还详细叙述了被指控为侵犯人权的情况。报告并分析了当前的立法体制——这一体制必定会致使1965年宪法中止——特别是关于戒严状态和特别法庭的规定。

14. Pax Romana, 1983年1月27日转交的一份文件中载有一份目击者的叙述，把危地马拉的局势说成会“令人产生幻觉”，是一种“有系统地蔑视人权”的局势。

15. 约翰·霍普金斯高等国际研究学校和华盛顿拉丁美洲办事处，危地马拉：反对人民的政府。该文件长达36页，收集了目击者对1982年3月至9月期间危地马拉各省发生的屠杀印第安人的情况的叙述。

16. Pax Christi International, Droit de l'homme, Rapport de mission, 3 Guatemala 1982年1月于安特卫普。该报告载有关于屠杀农民、酷刑和人员失踪及迫害危地马拉天主教教会成员的情况。

17. 声援危地马拉人民墨西哥委员会：墨西哥边界危地马拉难民的严重情况，1982年9月。该报告载有1982年5月至7月期间发生的大事记。并附有据称军队进行过屠杀的San Miguel村6名难民的陈述材料。其他目击者的陈述材料涉及韦韦特南戈省Nauntin市发生的类似事件。

18. 世界基督教协进会教会国际事务委员会：赴危地马拉调查组的报告。该文件于1982年12月3日送交联合国人权中心主任。此件载有有关非政府组织教会代表团1982年8月和1982年11月对危地马拉各地区最近几次的访问情况报告。这些报告详细叙述了据说于1982年3月至5月几个村庄中被烧毁的约200间房屋的情况、1982年10月奇马尔特南戈省San Martin Jilotepeque的Santa Anita las Cancas村、1982年3—5月Paxcabalché和San José Poaquil两村庄（奇马尔特南戈省）大屠杀的情况和1982年3月27日奇马尔村南戈省La Hacienda Santa María和San José Poaquil大屠杀的情况。

19. 国际维护土著权利组织美国分部：墨西哥难民的证明材料和危地马拉印第安人的现况报告，1982年11月10日于华盛顿。该文件阐述了该组织两名成员1982年8月和9月赴墨西哥执行任务的结果。文件载有会见的23名危地马拉难民的陈述材料，提到了影响到18个印第安村庄的23宗事件。

20. 世界基督教协进会教会国际事务委员会：“危地马拉”。此件长达361页，于1983年1月21日送交人权中心主任。该文件载有危地马拉“正义与和平”委员会编写的一份报告，报告分析了现行的立法，指责了对生命权利的侵犯，并附具地图和至1982年9月的统计表。报告还谈到危地马拉难民的情况、监狱体制和政治犯的情况。此外还载有关于至1982年9月被迫或非自愿失踪人员的统计表。文件说明了停止使用请求宪法保障的补救手段的情况。

21. 国际天主教知识分子运动 1982年12月向人权中心助理总干事提交了一封信，提请注意载有下列各村庄大屠杀的目击者的报告的各项附件。这些村庄是：奇马尔特南戈省 Trutuhil 村；位于拉比纳尔和埃尔基切之间的 Agua Fria 村；韦韦特南戈省 Ixtatén 市的 San Mateo 村；和 Quiché 地区等等。这些附件谈到一系列据称侵犯人权的情况。

×× ×× ×× ×× ××